

Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB's) Kurswesen

1. Kurskategorien

B-Kurse richten sich an Berufstätige aller Richtungen. Es können auch Lernende zum Ansatz für Lernende sowie Lehrkräfte aller Stufen und weitere Interessentinnen und Interessenten aufgenommen werden.

F-Kurse sind Freifächer für Lernende. Bei freibleibenden Plätzen werden auch Berufstätige oder weitere Interessentinnen und Interessenten in die Freifächer aufgenommen.

Portfolio-Absolventinnen und –Absolventen haben in allen B-Kursen bis zwei Wochen vor Anmeldeschluss Vorrang bei der Aufnahme.

2. Anmeldungen

Die Anmeldung für Kursbesuche muss schriftlich und ausschliesslich auf der dafür vorgesehenen Anmeldekarte, über die Kurse-App, per Mail oder auf dem digitalen Anmeldeformular (www.sfgb-b.ch) erfolgen. Die Anmeldekarten finden Sie im Kursprogramm. Weitere Anmeldekarten können Sie telefonisch unter 031 337 0 351 bestellen. Bitte füllen Sie die Anmeldekarte bzw. das digitale Anmeldeformular vollständig aus.

Ihre Anmeldung muss spätestens bis zum Anmeldeschluss eintreffen. Je früher Sie sich anmelden, desto grösser ist Ihre Chance, im gewünschten Kurs aufgenommen zu werden. Ist Ihre Anmeldung bei uns eingetroffen und registriert worden, erhalten Sie innerhalb von ca. 5 Tagen eine Eingangsbestätigung. Etwa zwei Wochen vor Kursbeginn wird entschieden, ob der Kurs stattfindet. Eine entsprechende Mitteilung erhalten Sie frühestens 14 Tage vor Kursbeginn per Post.

Geht ein Kursteilnehmer ohne schriftliche Bestätigung vom Kurssekretariat in einen Kurs, so wird eine zusätzliche Bearbeitungsgebühr von Fr. 20.00 zu Lasten des Teilnehmers erhoben.

3. Kursdurchführung

Für jeden Kurs legen wir eine minimale und eine maximale Anzahl an Teilnehmenden fest. Die Anmeldungen für die Kurse werden in der Regel in der Reihenfolge des Eintreffens berücksichtigt. Reservationen und Voranmeldungen sind nicht möglich. Nach Anmeldeschluss entscheidet die Leitung Weiterbildung über die Durchführung des Kurses. Sie werden frühestens zwei Wochen vor Kursbeginn per Post über das weitere Vorgehen informiert.

Bei Vorweisung der Kursbestätigung erhalten Sie 10% Rabatt auf Ihren Einkauf bei «Lachenmeier Farben» und «Kollbrunner Waser» in Bern sowie bei «Fotomedia AG» in Jegenstorf.

4. Kurspreise

Das Kursgeld für Lernende gilt für:

- Lernende eines vom SBFI anerkannten Berufes (alle Richtungen)
- Schülerinnen und Schüler von öffentlichen (öffentlich-rechtlichen) Gymnasien des Kantons Bern
- Gymnasiasten der NMS
- Gymnasiasten des Freien Gymnasium Bern
- Gymnasiasten des Gymnasium Muristalden
- Gymnasiasten der Feusi
- Lernende an Handels- und Fachmittelschulen des Kantons Bern
- Berufsmaturanden Teilzeit sowie Vollzeit von öffentlichen rechtlichen Schulen
- Schülerinnen und Schüler vom Propädeutikum, der Grafikfachklasse und der Keramikdesignfachklasse. Lernende des Propädeutikum und der KDFK der Schule für Gestaltung Bern und Biel können während einem Jahr nach Abschluss vom Lernenden Tarif profitieren.
- Absolventinnen und Absolventen eines 10. Schuljahres an einer öffentlichen Schule

Jeder Anmeldung muss zwingend eine Kopie des im Kurssemester gültigen Lernenden- oder Schülerscheines beigelegt werden. Ansonsten wird das ganze Kursgeld verrechnet. Das Gültigkeitsdatum und der Name müssen ersichtlich sein.

10% Rabatt auf das Kursgeld für Berufstätige erhalten:

- Studierende des Studienganges Kunsttherapie an der Schule für Gestaltung Bern und Biel
- Studierende an einer Universität, Fachhochschule oder Höheren Fachschule
- Schülerinnen und Schüler einer Privatschule (z.B. Rudolf Steiner Schule usw.)

Jeder Anmeldung muss eine Kopie der im Kurssemester gültigen Legi beigelegt werden, ansonsten wird das ganze Kursgeld verrechnet. Das Gültigkeitsdatum und der Name müssen ersichtlich sein.

Das Kursgeld für Berufstätige gilt für:

- Berufstätige Personen (alle Richtungen)
- Portfolioabsolventinnen und Absolventen
- Teilnehmende des ZweiJahresVorkurses
- Praktikantinnen und Praktikanten
- Gymnasiasten von Privatgymnasien
- Schülerinnen und Schüler der obligatorischen Schulzeit (1. bis und mit 9. Klasse)
- IV-Bezüger
- Arbeitsuchende
- Rentnerinnen und Rentner
- Personen in einem Zwischenjahr
- Personen mit Kulturlegi

5. Rechnung/ Versäumte Lektionen

Die Rechnung ist innert 30 Tagen zu begleichen. Bitte verwenden Sie für Ihre Einzahlung ausschliesslich den vorgedruckten Einzahlungsschein (wird der Kursbestätigung beigelegt). Für Ratenzahlungen muss das Kurssekretariat kontaktiert werden.

Versäumte Lektionen berechtigen zu keiner Kursgeldreduktion oder –Rückerstattung. Lektionen nachzuholen ist in der Regel nicht möglich. Dies gilt auch bei Abwesenheiten wegen Krankheit, Militär, Ferien usw. In besonderen Härtefällen kann ein schriftliches Gesuch an die Leitung Weiterbildung eingerichtet werden.

6. Abmeldung

Abmeldungen müssen in jedem Fall schriftlich beim Kurssekretariat (kurse@sfgb-b.ch) eingereicht werden. Telefonische Abmeldungen, sowie Abmeldungen bei der Kursleitung werden nicht berücksichtigt. Nicht bezahlen des in Rechnung gestellten Kursgeldes oder nicht Erscheinen im Kurs gelten nicht als Abmeldung.

Wir verrechnen für Abmeldungen in folgenden Fällen eine Gebühr:

- Abmeldung eine Woche vor Kursbeginn pauschal Fr. 100.–
- Abmeldung bis zum zweiten Kurstag pauschal Fr. 200.–. Nach dem zweiten Kurstag werden keine Abmeldungen mehr entgegengenommen.
- Lernende bezahlen bei einer Abmeldung (eine Woche vor Kursbeginn oder nach Kursbeginn) das ganze Kursgeld für Lernende.

Umbuchungen auf eine Ersatzteilnehmerin oder einen Ersatzteilnehmer sind immer möglich. In diesem Fall wird keine Bearbeitungsgebühr verlangt.

7. Warteliste

Ist ein Kurs ausgebucht, besteht die Möglichkeit, sich auf die Warteliste einzutragen. Wird ein Platz frei, informieren wir Sie umgehend per E-Mail oder Telefon. Der Einstieg in einen Kurs ist bis zum 2. Kurstag möglich. Ab dem Zeitpunkt der definitiven Aufnahme gelten ausnahmslos die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Können wir Ihnen keinen freien Platz mehr anbieten, sind Sie nicht automatisch für den nächsten Kurs aufgenommen. Auf Wunsch informieren wir Sie über das neue Kursangebot und Sie können sich erneut für den gewünschten Kurs anmelden.

8. Kursausweise

Am letzten Kurstag erhalten alle Absolventinnen und Absolventen einen Ausweis zur Bestätigung der Kursteilnahme. Verlorene Ausweise werden gegen eine Gebühr von Fr. 50.00 ersetzt.

Teilnehmer zum Lernenden Tarif erhalten die Bestätigung nur, wenn mind. 80% des Kurses besucht wurden.

9. Absenzenregelung für Teilnehmer im Lernenden Tarif

Lernende haben den Kursunterricht gemäss ausgeschriebener Lektionen im Kursprogramm obligatorisch zu besuchen. Jegliche Art von Absenz muss dem/der Kursleitenden schriftlich mitgeteilt werden.

Absenzenregelung für:

Nicht voraussehbare Absenzen

Als nicht voraussehbare Absenzen gelten insbesondere:

- Krankheit oder Unfall
- Todesfälle in der Familie
- Verspätung öffentlicher Verkehrsmittel

Alle oben erwähnten Fälle müssen innerhalb von zwei Wochen nach Wiederaufnahme des Unterrichts schriftlich zu belegen und zu begründen sein. (z. B. Arztzeugnis)

Voraussehbare Absenzen

Als voraussehbare Absenzen gelten insbesondere:

- Ferien ausserhalb der regulären Schulferien in welchen keine Kurse stattfinden (ausser Ferienkurse)
- Ausserordentliche Freizeitaktivitäten
- Ausserordentliche Tätigkeiten und Anlässe im Lehrbetrieb
- Militär-, Zivilschutz- und Feuerwehrdienst
- Erfüllung anderer gesetzlicher Pflichten
- Operation, Spitalaufenthalt

Alle oben erwähnten Fälle sind bis 14 Tage vorher dem Kursleitenden zu melden und schriftlich zu belegen.

Folgen unentschuldigter Absenzen

Die Teilnehmer zum Lernenden Tarif bezahlen für jede unentschuldigte Lektion das Kursgeld für Berufstätige. Die Rechnung wird den Lernenden nach Kursende zugestellt.

Rechtliche Grundlagen

Angaben sind gestützt auf die Absenzen Ordnung für Lernende der Berufsfachschule der Schule für Gestaltung Bern und Biel

- Bundesgesetz über die Berufsbildung (13.12.2002)
- Art. 51 der Verordnung vom 9.11.2005 über die Berufsbildung, die Weiterbildung und die Berufsberatung (BerV; BSG 435.111)
- Gesetz über die Berufsbildung, die Weiterbildung und die Berufsberatung (14.6.2005)

10. Versicherung

Die Schule für Gestaltung Bern und Biel hat keine Unfallversicherung für Freifächer und Weiterbildungskurse. Die Versicherung ist Sache der Teilnehmer.

11. Semesterdauer sowie Ferien/Kursausfälle

Frühlingssemester: Februar bis Juli
Herbstsemester: August bis Januar
Ferien: während den Schulferien finden keine Kurse statt (siehe Ferienplan SfG BB)
Weitere Kursausfälle: siehe Kursausschreibung (www.sfgb-b.ch/kurse)

12. Anreise/Parkplätze

Hauptgebäude Schule für Gestaltung Bern, Schänzlihalde 31, 3013 Bern sowie
Gewerblich-Industrielle Berufsschule (GIBB), Lorrainestrasse 1, 3013 Bern:

Ab Bahnhof Bern, Bus Nr. 20 Richtung Wankdorf, bei Bushaltestelle Gewerbeschule aussteigen. Zu Fuss ab Bahnhof Bern sind das Hauptgebäude der SfG BB sowie die GIBB in etwa 15 Minuten zu erreichen.

Von den Schulhäusern verfügt nur das Hauptgebäude der SfG BB über eine begrenzte Anzahl Parkplätze. Diese sind abends mit einer Parkkarte zugänglich. Eine Parkkarte kann gegen eine Gebühr im Sekretariat der Schänzlihalde 31, 3013 Bern für ein Semester gelöst werden. Allerdings besteht keine Garantie auf einen Parkplatz. Wir empfehlen Ihnen, die öffentlichen Verkehrsmittel zu benutzen.

Kontakt Kursadministration

Luisa Leutwyler, Tel. 031 337 03 51, kurse@sfgb-b.ch
Öffnungszeiten : Montag bis Freitag, 07.45—12.00 und 13.30—16.00 Uhr

Leitung Höhere Berufsbildung und Weiterbildung

Roger Spindler, Tel. 031 337 03 51, r.spindler@sfgb-b.ch

Leiter Portfolio

Markus Keusen, Tel. 031 337 03 51, m.keusen@sfgb-b.ch

Wir wünschen Ihnen einen anregenden und erfolgreichen Kursbesuch!

Conditions générales pour le secteur des cours

1 Catégories de cours

Les **cours B** s'adressent aux professionnels de tous horizons. Les apprenants (prix apprenants), les enseignants de tous les niveaux et d'autres personnes intéressées peuvent également y être admis.

Les **cours F** sont des cours libres pour apprenants. S'il reste des places libres, les professionnels et d'autres personnes intéressées sont admis aux cours libres.

Les personnes suivant une formation portfolio seront admises en priorité à tous les cours jusqu'à deux semaines avant l'échéance du délai d'inscription.

2 Inscriptions

Les inscriptions aux cours doivent se faire par écrit et uniquement au moyen de la carte d'inscription prévue à cet effet, de l'appli de cours ou du formulaire électronique d'inscription (www.sfgb-b.ch). Vous trouverez les cartes d'inscription dans le programme des cours. Des cartes d'inscription supplémentaires peuvent être commandées par téléphone au 031 337 0 351. Veuillez remplir intégralement la carte d'inscription ou le formulaire électronique d'inscription.

Votre inscription doit nous parvenir au plus tard jusqu'à l'échéance du délai d'inscription. Plus vous vous annoncez tôt, plus grande est votre chance d'être admis au cours choisi. i. Après réception et enregistrement de votre inscription, nous vous ferons parvenir un accusé de réception dans un délai d'environ cinq jours. Environ deux semaines avant le début du cours, il sera décidé si le cours a lieu. Vous en serez informé au plus tôt deux semaines avant le début du cours par courrier postal.

Si un participant au cours se présente à un cours sans confirmation écrite du secrétariat de cours, une taxe administrative supplémentaire de Fr. 20.- lui sera facturée.

3 Réalisation du cours

Nous fixons pour chaque cours un nombre minimum et un nombre maximum de participants. En règle générale, les inscriptions aux cours sont prises en compte dans l'ordre d'arrivée. Les réservations et les pré-inscriptions ne sont pas possibles. Après le délai d'inscription, la direction de la formation continue décide de la réalisation du cours. Vous serez informé par courrier postal de la procédure ultérieure au plus tôt deux semaines avant le début du cours.

Sur présentation de la confirmation du cours, vous aurez droit à un rabais de 10% sur vos achats chez «Lachenmeier Farben» et «Kollbrunner Waser» à Berne ainsi que chez « Fotomedia AG » à Jegensdorf.

4 Prix du cours

Les prix pour apprenants sont valables pour :

- les apprenants des professions reconnues par le SEFRI (tous les domaines)
- les élèves des gymnases publics (de droit public) du canton de Berne
- les gymnasiens de la NMS
- les gymnasiens du Freies Gymnasium Bern
- les gymnasiens du gymnase Muristalden
- les gymnasiens de la Feusi
- les apprenants des écoles de commerce et des écoles de culture générale du canton de Berne
- les candidats à la maturité professionnelle à plein temps ou temps partiel des écoles de droit public
- les élèves du cours propédeutique, de la classe professionnelle de graphisme et de la classe de design céramique. Les apprenants du propédeutique et de la classe professionnelle de design céramique (KDFK) de l'Ecole d'arts visuels Berne et Bienne jouissent du tarif apprenant pendant une année après la fin de leur formation.
- Les élèves ayant terminé une dixième année scolaire dans une école publique.

Une copie de la carte d'apprenant/d'élève valable pour le semestre du cours doit obligatoirement être jointe à chaque inscription, sinon la participation financière entière sera facturée. La date de validité et le nom doivent être visibles.

Le prix du cours pour professionnels est réduit de 10% pour :

- les étudiants de la filière de thérapie artistique de l'Ecole d'arts visuels Berne et Bienne,
- les étudiants d'une université, d'une haute école spécialisée ou d'une école supérieure
- les élèves d'une école privée (p.ex. école Rudolf Steiner, etc.)

Une copie de la carte de légitimation valable pour le semestre du cours doit obligatoirement être jointe à chaque inscription, sinon la participation financière entière sera facturée. La date de validité et le nom doivent être visibles.

Le prix du cours pour professionnels est applicable pour :

- les personnes exerçant une profession (tous les domaines)
- les participants au portfolio
- les participants au cours préparatoire de deux années
- les stagiaires

- les gymnasiens de gymnases privés
- les élèves de la scolarité obligatoire (1^e à 9^e année incluse)
- les bénéficiaires de l'AVS
- les demandeurs d'emploi
- les retraités
- les personnes en année intermédiaire
- les détenteurs de CarteCulture

5 Facture / leçons manquées

La facture doit être réglée dans les 30 jours. Veuillez utiliser uniquement le bulletin de versement imprimé (joint à la confirmation de participation au cours) pour effectuer vos paiements. Pour un paiement échelonné, nous vous prions de prendre contact avec le secrétariat.

Les leçons manquées ne donnent pas droit à une réduction de la participation financière ou à un remboursement. En règle générale, les leçons ne peuvent pas être rattrapées. Ce principe s'applique aussi aux absences pour cause de maladie, de service militaire, de vacances, etc. Dans des cas de dureté exceptionnelle, il est possible de présenter par écrit une demande de réduction auprès de la direction de la formation continue.

6 Retrait

Les retraits doivent obligatoirement être communiqués par écrit au secrétariat de cours (kurse@sfgb-b.ch). Les retraits communiqués par téléphone ou à la direction du cours ne sont pas acceptés.

Le non-paiement du prix du cours facturé ou la non-présentation au cours ne sont pas considérés comme retrait du cours.

Dans les cas suivants, nous facturons une taxe pour le retrait :

- Retrait une semaine avant le début du cours Fr. 100.- forfait
- Retrait jusqu'au deuxième jour de cours, forfait de Fr. 200.-. Après le deuxième jour de cours, aucune annulation ne sera acceptée.
- En cas de retrait (une semaine avant ou après le début du cours), les apprenants paient la totalité du prix du cours pour apprenants.

Le transfert en faveur d'un participant de remplacement est toujours possible. Dans ce cas, aucune taxe ne sera perçue.

7 Liste d'attente

Si un cours est complet, il est possible de s'inscrire sur une liste d'attente. Si une place se libère, nous vous en informerons immédiatement par e-Mail ou téléphone. A partir du moment de l'admission définitive, les conditions générales sont valables sans exception.

Si nous ne pouvons plus vous proposer de place libre, vous n'êtes pas automatiquement admis au cours suivant. Sur demande, nous vous informons sur les nouvelles offres de cours et vous pourrez vous réinscrire au cours désiré.

8 Attestation de cours

Le dernier jour du cours, les participants et les participantes recevront une attestation confirmant leur participation au cours. Une attestation perdue peut être remplacée contre le versement d'une taxe de Fr. 50.-

Les participants au tarif d'apprenants n'obtiendront l'attestation qu'à condition qu'ils aient suivi au moins 80% du cours.

9 Règlement des absences pour les participants au prix pour apprenants

Les apprenants doivent participer obligatoirement à l'enseignement du cours pendant le nombre de leçons publiées dans le programme de cours. Toute absence doit être communiquée par écrit à la personne donnant le cours.

Règlement des absences pour :

absences non prévisibles

Les absences non prévisibles sont en particulier :

- Maladie ou un accident
- Décès dans la famille
- Retard des transports publics

Les cas cités ci-dessus doivent être prouvés et justifiés par écrit dans l'espace de deux semaines après le retour aux cours (p.ex. certificat médical).

absences prévisibles

Les absences prévisibles sont en particulier :

- Vacances en dehors des vacances scolaires régulières pendant lesquelles il n'y a pas de cours (sauf les cours de vacances)
- Activités de loisir extraordinaires
- Activités et manifestations extraordinaires dans l'entreprise d'apprentissage

- Service militaire, service civil et service du feu
- Accomplissement d'autres obligations légales
- Opération, séjour à l'hôpital

Tous les cas énumérés ci-dessus doivent être communiqués au plus tard 14 jours à l'avance à la direction du cours et justifiés par une preuve écrite.

Conséquences d'absences non-excuses

Les participants au prix pour apprenants paient le prix pour professionnels pour chaque leçon non excusée. La facture sera envoyée aux apprenants à la fin du cours.

Bases légales

Les indications se fondent sur le règlement des absences pour apprenants de l'Ecole professionnelle d'arts visuels Berne et Bienne

- Loi fédérale sur la formation professionnelle (13 déc. 2002)
- Art 21 de l'ordonnance du 9 nov. 2005 sur la formation professionnelle, la formation continue et l'orientation professionnelle (OFOP ; RSB 435.111)
- Loi sur la formation professionnelle, la formation continue et l'orientation professionnelle du 14 juin 2005

10 Assurance

L'Ecole d'arts visuels Berne et Bienne ne dispose d'aucune assurance accidents pour les cours libres et la formation continue. L'assurance est l'affaire de chaque participant.

11 Durée du semestre et vacances / suppressions de cours

Semestre de printemps : février à juillet

Semestre d'automne : août à janvier

Vacances : pendant les vacances, les cours n'ont pas lieu (voir plan de vacances (EAV BB/SfG BB))

Autres suppressions de cours : voir la publication du cours (www.sfgb-b.ch/kurse)

12 Arrivée / places de stationnement

Bâtiment principal de l'Ecole d'arts visuels Berne, Schänzlihalde 31, 3013 Berne et Gewerblich-Industrielle Berufsschule (GIBB), Lorrainestrasse 1, 3013 Berne :

De la gare de Berne, bus no 20 direction Wankdorf, descendre à l'arrêt « Gewerbeschule ».

A pied, vous atteindrez le bâtiment principal de l'EAV BB et la GIBB en 15 minutes environ.

Seul le bâtiment principal de l'EAV BB dispose d'un nombre limité de places de stationnement.

Celles-ci sont disponibles le soir avec une carte de stationnement qui peut être acquise pour un

semestre contre paiement auprès du secrétariat de la Schänzlihalde 31, 3013 Berne.
Toutefois, il n'y a pas de garantie de trouver une place libre. Nous vous recommandons
d'utiliser les transports publics.

Contact Administration des cours

Luisa Leutwyler, tél. 031 337 03 51 kurse@sfgb-b.ch

Heures d'ouverture : lundi à vendredi, 07h45 à 12h00 et 13h30 à 16h00

Direction Formation professionnelle supérieure et Formation continue

Roger Spindler, tél. 031 337 03 51, r.spindler@sfgb-b.ch

Direction Portfolio

Markus Keusen, tél. 031337 03 51, m.keusen@sfgb-b.ch

Nous vous souhaitons cours stimulant et enrichissant !